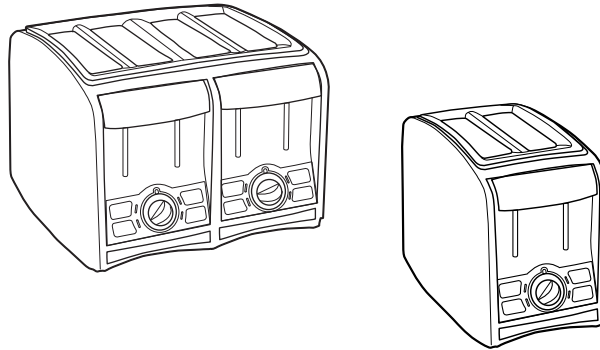


Toasters **READ BEFORE USE**

Grille-pain **LIRE AVANT L'UTILISATION**

Tostador **LEA ANTES DE USAR**



English	2
USA: 1-800-851-8900	
Français	10
Canada : 1-800-267-2826	
Español	19
En México: 01-800-71-16-100	
Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.	

⚠ WARNING

Fire Hazard

- Do not operate while unattended.
- Do not use with food that has been spread with butter, jelly, frosting, etc.
- Do not use with rice cakes, fried foods, frozen prepared foods or non-bread items.
- Do not use with toaster pastries. Always cook toaster pastries in a toaster oven broiler.
- Do not cover or use near curtains, walls, cabinets, paper or plastic products, cloth towels, etc.
- Close supervision is necessary when used by or near children.
- Always unplug toaster when not in use.
- Failure to follow these instructions can result in death or fire.

Shock Hazard

- Do not immerse this appliance in water or other liquid.
- This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electrical shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or using an adaptor. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not operate toaster while unattended.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

4. Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.
5. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or toaster in water or other liquid.
6. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, or moving toaster.
7. Do not operate toaster with a damaged cord or plug or after toaster malfunctions or has been damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair or adjustment.
8. Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
9. Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off pad and touch electrical parts resulting in risk of electrical shock.
10. A fire may occur if toaster is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, overhead cabinets, paper or plastic products, cloth towels, and the like, when in operation.
11. Do not operate toaster in an enclosed space, such as an appliance cabinet, caddy, garage or other storage area.
12. Do not cook, warm, or toast rice cakes, fried foods, non-bread items or toaster pastries. Toaster pastries should be heated in a toaster oven broiler. Do not heat any food product that has been spread or iced with margarine, butter, jelly, frosting, syrup, or other spread. Follow Toasting Guide.
13. Failure to clean crumb tray may result in a fire hazard.
14. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
15. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
16. The use of accessory attachments not recommended by Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. may cause injuries.
17. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces, including the stove.
18. Before unplugging toaster, make sure bread lifter is in "up" position.
19. Do not use outdoors.
20. Do not use toaster for other than intended use.
21. This product is for household use only.

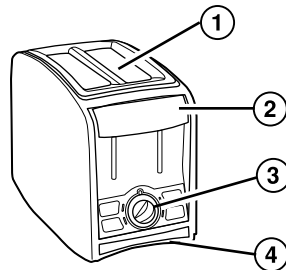
SAVE THESE INSTRUCTIONS

OTHER CONSUMER SAFETY INFORMATION

To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.

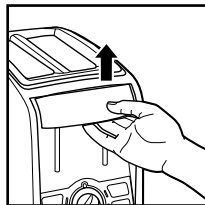
The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over, a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the toaster. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

Parts and Features



1. Food Slots with Guides

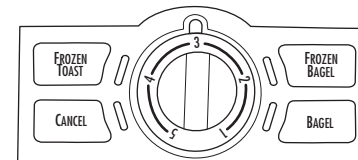
- 2. Bread Lifter** – Push down bread lifter to start toaster. The bread lifter may be lifted up to stop toasting during a cycle.



NOTE: Food is automatically raised to the highest position for easy removal of small slices.

4

- 3. Shade Selector** – The shade selector ranges from light toast (1) to dark toast (5). Adjust to desired setting before using.
- 4. Slide-Out Crumb Tray** (see page 8 for more information).
- 5. Programming Buttons** (Available on select models only.)



Frozen Toast – Use only on frozen foods that were made to be placed in a toaster. This feature allows additional time for the food to thaw and heat through.

To use: press **FROZEN TOAST** after toast cycle has started.

Cancel – To cancel or end a cycle, press **CANCEL** and the cycle will stop.

Frozen Bagel – Use only with frozen bagels, English muffins or buns. This feature allows additional time for the food to thaw and heat through while toasting only one side of the food. Load toaster with cut side of the food facing in.

To use: press **FROZEN BAGEL** after toast cycle has started.

Bagel – Use to toast only one side of a cut bagel, English muffin or bun. Load toaster with cut side of food facing in; the outer heating elements are turned off during this cycle.



To use: press **BAGEL** after toast cycle has started.

5

How to Toast

1. Plug toaster into electrical outlet.
2. Place appropriate food items in slots. If toasting bagels, English muffins, or buns, place in slots with cut sides facing inside wall of toaster. Select toast shade and press down bread lifter. If desired, select the Frozen Toast, Frozen Bagel or Bagel function.
3. At the end of toasting cycle, bread will pop up automatically.
NOTE: The bread lifter will not latch down unless the toaster is plugged in.
4. To stop the toasting cycle sooner, lift up bread lifter or push the Cancel button (on some models).

Toasting Guide

FOOD	Shade Setting	Optional Setting*
Regular bread	2 to 4	
English muffins	4	Bagel
Bagels or buns	4 to 5	Bagel
Frozen bread	3 to 4	Frozen Toast
Frozen bagels	4 to 5	Frozen Bagel
Frozen waffles or pastries	5	Frozen Toast
Toaster pastries (such as Pop Tarts®) Do not heat in toaster – use toaster oven broiler. If you must use toaster – ALWAYS set to lowest shade setting, NEVER heat cracked, broken or warped pastries, and NEVER leave unattended.		

*on selected models

® Pop Tart is a registered trademark of the Kellogg Co.

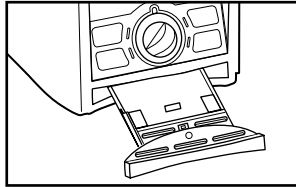
Tips and Troubleshooting

- Toasting is affected by the temperature of the bread. Room temperature bread may toast to a medium color on setting 3. The same type of bread that has been refrigerated may require setting 4 or 5.
- The moisture content will also affect toasting. Fresh **bagels**, made locally, will have a higher moisture content than bagels purchased in the bread section of the supermarket. The bagel setting extends toasting time to allow most bagels to toast in one cycle. Fresh bagels made locally may require a longer toast time. If desired, select Frozen Bagel.
- Because of the irregular surface of **English muffins**, they may require a longer toast time. If desired, select Frozen Bread. Watch closely to avoid overbrowning. English muffins cut with a knife toast more evenly than English muffins split with a fork.
- To remove food that becomes lodged in food slots, disconnect from outlet and allow toaster to cool. Turn toaster upside down and shake. Do not use fork or other utensil that could damage heating element or result in risk of fire or electrical shock.
- When toasting a single slice, you may notice variations in bread color from side to side.
- Setting 5 is the darkest shade of toast color. If a darker shade is desired, reset at 3, watch closely and toast for a second cycle.

Cleaning

NOTE: If the toaster is used daily, the crumb tray should be cleaned weekly.

1. Unplug toaster and let cool.
2. Slide out crumb tray, discard crumbs and wipe tray with clean cloth. Replace crumb tray.
3. Wipe outside of toaster with a damp cloth. Do not use abrasive cleansers that may scratch the surface of the toaster.



Customer Service

If you have a question, call our customer service number. Before calling, please note the model, type, and series numbers. These numbers can be found on the bottom of your toaster and will help us answer your question.

The following warranty applies only to product purchased in the United States and Canada.

LIMITED WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year for Hamilton Beach products or one hundred eighty (180) days for Proctor-Silex and Traditions products from the date of original purchase, except as noted below. During this period, we will repair or replace this product, at our option, at no cost. THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WRITTEN OR ORAL INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY STATUTORY WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ANY LIABILITY IS EXPRESSLY LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE PAID, AND ALL CLAIMS FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE HEREBY EXCLUDED. There is no warranty with respect to the following, which may be supplied with this product, including without limitation: glass parts, glass containers, cutter/strainers, blades, seals, gaskets, clutches, motor brushes, and/or agitators, etc. This warranty extends only to the original consumer purchaser and does not cover a defect resulting from abuse, misuse, neglect including failure to clean product regularly in accordance with manufacturer's instructions, use for commercial purposes, or any use not in conformity with the printed directions. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

If you have a claim under this warranty, DO NOT RETURN THE APPLIANCE TO THE STORE! Please call our CUSTOMER SERVICE NUMBER. (For faster service please have model, series, and type numbers ready for operator to assist you.)

CUSTOMER SERVICE NUMBERS

In the U.S. 1-800-851-8900

In Canada 1-800-267-2826

hamiltonbeach.com or proctorsilex.com

KEEP THESE NUMBERS FOR FUTURE REFERENCE!

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

- Ne pas faire fonctionner sans surveillance.
- Ne pas utiliser avec des aliments beurrés, tartinés, glacés, etc.
- Ne pas utiliser avec des croquettes de riz, des aliments frits, plats préparés surgelés ou des articles qui ne sont pas du pain.
- Ne pas utiliser avec des pâtisseries à griller. Toujours faire cuire les pâtisseries à griller dans un four grille-pain.
- Ne pas couvrir le grille-pain ou l'utiliser près de rideaux, murs, armoires, produits en papier ou en plastique, serviettes en tissu, etc.
- Une bonne surveillance est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou près d'enfants.
- Toujours débrancher le grille-pain lorsqu'on ne l'utilise pas.
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

Risque d'électrocution

- N'immergez pas cet appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large) qui réduit les risques d'électrocution. La fiche s'introduit dans la prise polarisée dans un sens seulement. Ne nuisez pas à la conception sécuritaire de la fiche en la modifiant de quelque façon que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Placez la fiche dans l'autre sens si elle refuse de s'introduire dans la prise. S'il est encore impossible d'insérer la fiche, demandez à un électricien de remplacer la prise électrique.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électroménagers, des précautions fondamentales de sécurité doivent toujours être observées, y compris ce qui suit :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas faire fonctionner le grille-pain sans surveillance.
3. Une bonne surveillance est nécessaire lorsqu'un appareil ménager est utilisé par des enfants ou près d'eux.
4. Ne pas essayer de dégager un aliment lorsque le grille-pain est branché.
5. Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche ou le grille-pain dans l'eau ou autre liquide.
6. Débrancher le grille-pain de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Le laisser refroidir avant d'y ajouter ou d'y enlever des pièces ou de le déplacer.
7. Ne pas faire fonctionner le grille-pain avec un cordon ou une fiche endommagés ou lorsque le grille-pain ne fonctionne pas bien ou a été endommagé d'une manière quelconque. Veuillez composer notre numéro de service à la clientèle sans frais pour des renseignements concernant examen, réparation, ou ajustement.
8. Ne pas insérer des aliments de trop grande taille, des emballages en feuille métallique ou des ustensiles dans les fentes du grille-pain, car ces éléments peuvent provoquer un risque d'incendie ou de choc électrique.
9. Ne pas nettoyer l'appareil avec des tampons métalliques à récurer. Des pièces peuvent se séparer du tampon et toucher des parties électriques et entraîner un risque de choc électrique.
10. Un incendie peut survenir si le grille-pain est recouvert ou en contact avec un matériau inflammable, y compris rideaux, tentures, murs, armoires en surplomb, produits en papier ou en plastique, serviettes en tissu et autres articles semblables, lorsqu'il fonctionne.
11. Ne pas faire fonctionner le grille-pain dans un endroit clos tel que la caisse d'un appareil ménager, une boîte de rangement, un garage ou autre lieu de rangement.

12. Ne pas faire cuire, réchauffer ou griller des croquettes de riz, des aliments frits, des articles qui ne sont pas du pain ou des pâtisseries à griller. Les pâtisseries à griller devraient être réchauffées dans un four grille-pain. Ne pas faire chauffer d'aliments sur lesquels on a étendu margarine, beurre, gelée, glaçage, sirop ou autre garniture. Suivre le Guide d'utilisation.
13. L'omission de nettoyer le plateau à miettes peut entraîner un risque d'incendie.
14. Ne pas placer l'appareil sur ou près d'un brûleur chaud à gaz ou électrique ou dans un four chauffé.
15. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
16. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. peut causer des blessures.
17. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
18. Avant de débrancher le grille-pain, s'assurer que la manette de soulèvement est à la position soulevée.
19. Ne pas utiliser à l'extérieur.
20. Ne pas utiliser le grille-pain pour toute autre fin que son utilisation déterminée.
21. Ce produit est destiné à l'utilisation domestique seulement.

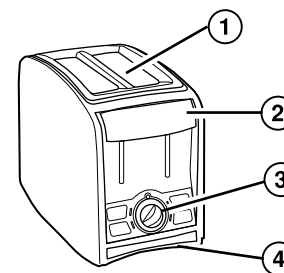
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ AUX CONSOMMATEURS

Afin d'éviter une surcharge électrique, évitez d'utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit.

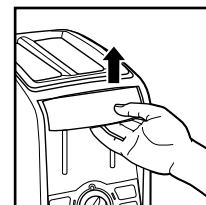
La longueur du cordon de cet appareil a été choisie de façon à ce que l'on ne risque pas de trébucher dessus. Si un cordon plus long est nécessaire, utiliser une rallonge appropriée. Le calibrage de la rallonge doit être le même que celui du grille-pain ou supérieur. Lorsqu'on utilise une rallonge, s'assurer qu'elle ne traverse pas la zone de travail, que des enfants ne puissent pas tirer dessus par inadvertance et qu'on ne puisse pas trébucher dessus.

Pièces et caractéristiques



1. Fentes d'aliments avec guides

2. Manette de soulèvement – Abaisser la manette pour



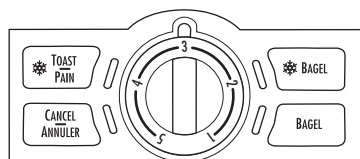
mettre le grille-pain en marche. Il est possible de soulever la manette durant un cycle pour arrêter le grillage.

NOTE: Les aliments sont automatiquement soulevés à leur position la plus élevée pour faciliter l'enlèvement des petites tranches.

3. Sélecteur de grillage – Le sélecteur de grillage varie de grillage pâle (1) à foncé (5). Choisir le réglage désiré avant l'utilisation.

4. Plateau à miettes coulissant (voir la page 17 pour plus de renseignements).

5. Boutons de programmation (sur certains modèles seulement)



☼ **TOAST/PAIN (rôtie congelée)** – N'utiliser que pour les aliments congelés qui sont prévus pour le grille-pain. Cette caractéristique donne davantage de temps de cuisson aux aliments pour leur permettre de bien dégeler et se réchauffer.

Pour utiliser : appuyer sur ☼ **TOAST/PAIN** (rôtie congelée) après qu'aït commencé le cycle de grillage.

CANCEL/ANNULER (annulation) – Pour annuler ou mettre fin à un cycle, appuyer sur **CANCEL/ANNULER** (annulation) et le cycle s'arrêtera.

☼ **BAGEL (bagel congelé)** – N'utiliser qu'avec les bagels, les buns ou les muffins anglais congelés. Cette caractéristique donne davantage de temps de cuisson pour permettre de bien dégeler et réchauffer un côté seulement de l'aliment. Mettre la face coupée de l'aliment vers l'intérieur du grille-pain.

Pour utiliser : appuyer sur ☼ **BAGEL** (bagel congelé) après le début du cycle de grillage.

BAGEL – N'utiliser que pour griller un côté d'un bagel, d'un bun ou d'un muffin anglais coupé latéralement. Mettre la face coupée de l'aliment vers l'intérieur du grille-pain. Les éléments de chauffage extérieurs ne fonctionnent pas pendant ce cycle.

Pour utiliser : appuyer sur **BAGEL** après le début du cycle de grillage.

Comment faire griller

1. Brancher le grille-pain sur une prise de courant.
2. Placer les bons aliments dans les fentes. Si l'on fait griller des bagels, des buns ou des muffins anglais, les placer dans les fentes côté coupé vers les parois intérieures du grille-pain. Sélectionner le degré de grillage et abaisser la manette. Le cas échéant, choisir la fonction Frozen Toast (roties congelées), Frozen Bagel (bagel congelé) ou Bagel (bagel).
3. À la fin du cycle de grillage, le pain remonte automatiquement. **REMARQUE : La manette de soulèvement du grille-pain ne s'enclenche pas tant que le grille-pain n'est pas branché.**
4. Pour arrêter le cycle de grillage plus tôt, soulever la manette ou appuyer sur le bouton Cancel (sur certains modèles).

Guide d'utilisation

ALIMENT	Réglage du grillage	Réglage facultatif*
Pain ordinaire	2 à 4	
Muffins anglais	4	Bagel
Bagels ou buns	4 à 5	Bagel
Roties congelées	3 à 4	Frozen Toast
Bagels congelés	4 à 5	Frozen Bagel
Gaufres ou pâtisseries congelées	5	Frozen Toast
Pâtisseries à griller (telles que Pop Tart®)		
Ne pas faire chauffer dans le grille-pain – utiliser un four grille-pain. Si vous devez utiliser un grille-pain – TOUJOURS utiliser le réglage le plus faible, NE JAMAIS faire chauffer des pâtisseries fissurées, brisées ou déformées, et NE JAMAIS faire fonctionner sans surveillance.		

* sur les modèles sélectionnés

® Pop Tart est une marque de commerce déposée de la Cie Kellogg Co.

Conseils et dépannage

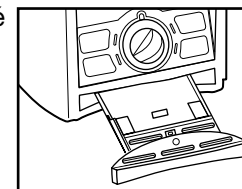
- Le grillage est affecté par la température du pain. Le pain à la température ambiante peut griller à une nuance moyenne au réglage 3. Le même genre de pain réfrigéré peut demander le réglage moyen foncé et, s'il est congelé, le réglage 4 ou 5.
- La teneur en humidité affecte aussi le grillage. Des **bagels** frais, fabriqués localement, auront une teneur plus élevée en humidité que les bagels achetés à la section de boulangerie d'un supermarché. Le réglage du bagel prolonge le temps de grillage pour permettre à la plupart des bagels de griller en un seul cycle. Des bagels frais préparés localement peuvent exiger une durée plus longue de cuisson. Le cas échéant, choisir Frozen Bagel (bagel congelé).
- À cause de la surface irrégulière des **muffins anglais**, ils peuvent exiger une durée plus longue de cuisson. Le cas échéant, choisir Frozen Bread (pain congelé). Bien surveiller pour éviter le brunissement excessif. Les muffins anglais coupés avec un couteau grillent de façon plus égale que les muffins anglais séparés avec une fourchette.
- Pour dégager un aliment qui se coince dans les fentes, débrancher le grille-pain et le laisser refroidir. Le tourner à l'envers et le secouer. Ne pas utiliser de fourchette ou d'autre ustensile qui risque d'endommager l'élément de chauffage ou de causer un incendie ou un choc électrique.
- Lors du grillage d'une seule tranche, il est possible que la nuance de grillage varie d'un côté à l'autre.
- Le réglage 5 donne la rôtie la plus foncée. Pour une rôtie encore plus foncée, faire griller pendant un autre cycle au réglage 3 et bien surveiller.

16

Nettoyage

REMARQUE : Si le grille-pain est utilisé quotidiennement, le plateau à miettes devrait être nettoyé chaque semaine.

1. Débrancher le grille-pain et le laisser refroidir.
2. Faire glisser et sortir le plateau à miettes et l'essuyer avec un linge propre. Remettre le plateau en place.
3. Essuyer l'extérieur du grille-pain avec un linge humide. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs qui risqueraient d'égratigner la surface du grille-pain.



Service à la clientèle

Si vous avez une question, composer notre numéro de service à la clientèle. Avant de faire un appel veuillez noter les numéros de modèle, de type et de série, qui se trouvent à la base de votre grille-pain, ce qui nous aidera à répondre à votre question.

17

Cette garantie s'applique au produit acheté aux É.-U. ou au Canada.

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti contre tout vice de main-d'œuvre ou de matériau pendant une période d'un (1) an pour les produits Hamilton Beach et cent quatre-vingt (180) jours pour les produits Proctor Silex et Traditions, à partir de la date de son achat original, à l'exception des modalités suivantes. Pendant cette période, nous réparerons ou nous remplacerons ce produit à notre choix, gratuitement. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE STATUTAIRE OU DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. TOUTE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À UN MONTANT ÉGAL AU PRIX D'ACHAT PAYÉ, ET TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGE SPÉCIAL, INCIDENT ET CONSÉQUENT EST PAR LA PRÉSENTE EXCLUE. Il n'y a pas de garantie à l'égard des articles suivants qui sont sujet à usure, qui peuvent être fournis avec ce produit, y compris, sans s'y limiter : pièces en verre, contenants en verre, couteaux/tamis, lames, joints, joints d'étanchéité, embrayages, brosses à moteur et/ou agitateurs, etc. Cette garantie ne s'étend qu'au consommateur acheteur initial et ne couvre pas une panne due à une mauvaise utilisation, un mauvais traitement, de la négligence, y compris l'absence de nettoyer le produit régulièrement conformément aux instructions du fabricant, utilisation à des fins commerciales ou tout usage non conforme aux instructions imprimées. Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez avoir également d'autres droits juridiques qui varient selon l'État ou selon la province. Certains États ou provinces ne permettent pas de limite sur les garanties impliquées sur les dommages incidents, conséquents ou spéciaux et par conséquent les limites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Si vous avez une réclamation sous cette garantie, NE RENVOYEZ PAS L'APPAREIL AU MAGASIN. Veuillez appeler LE NUMÉRO DE SERVICE À LA CLIENTÈLE (pour un service plus rapide, veuillez préparer les numéros de modèle, de série et de type pour permettre à la standardiste de vous aider).

NUMÉROS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE
Aux États-Unis 1-800-851-8900
Au Canada 1-800-267-2826
hamiltonbeach.com ou proctorsilex.com
CONSERVEZ CES NUMÉROS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE!

ADVERTENCIA

Riesgo de incendio

- No deje el tostador desatendido mientras está en funcionamiento.
- No lo use con alimentos que hayan sido untados con mantequilla, jalea, glaseado, etc.
- No lo use con galletas de cereal de arroz, alimentos fritos, alimentos preparados congelados o alimentos que no sean pan.
- No lo use con pasteles para tostador. Siempre cocine los pasteles para tostador en el asador de un horno eléctrico.
- No lo cubra ni lo use cerca de cortinas, paredes, gabinetes, productos de papel o de plástico, toallas de tela, etc.
- Se necesita una estrecha supervisión cuando los niños lo usen o sea usado cerca de ellos.
- Siempre desenchufe el tostador cuando no esté en uso.
- El no seguir estas instrucciones puede resultar en muerte o incendio.

Peligro de choque eléctrico

- No sumerja este aparato en agua u otro líquido.
- Este aparato tiene un enchufe polarizado (una pata más ancha) que reduce el riesgo de choque eléctrico. El enchufe calza únicamente en una dirección en el tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe al modificar de alguna manera el enchufe, o con un adaptador. Si el enchufe no calza, intente invertirlo. Si aún no calza, haga que un electricista reemplace el tomacorriente.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, es importante seguir todas las precauciones de seguridad que incluyen lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. No deje el tostador desatendido mientras está en funcionamiento.

4. Se requiere una supervisión rigurosa cuando los niños utilicen aparatos o cuando éstos se estén utilizando cerca de ellos.
5. No intente retirar alimentos atascados cuando el tostador esté enchufado.
6. Para protegerse de descargas eléctricas, no sumerja el cable, enchufe o el tostador en agua u otro líquido.
7. Desenchúfelo cuando no esté en uso y antes de la limpieza.
Deje enfriar el tostador antes de colocar o retirar piezas, o antes de transportarlo.
8. No opere el tostador con un cable o clavija dañados, o después que el tostador haya dejado de funcionar bien o se haya caído o dañado en alguna otra forma. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente para obtener información sobre su inspección, reparación o ajuste.
9. No se deben insertar alimentos demasiado grandes, utensilios o paquetes envueltos en papel de aluminio, ya que estos artículos pueden producir un riesgo de incendio o de choque eléctrico.
10. No lo limpie con estropajos de metal. Se pueden separar pedazos del estropajo y tocar las partes eléctricas, causando un riesgo de descarga eléctrica.
11. Puede ocurrir un incendio si el tostador está cubierto o en contacto con material inflamable como cortinas, paredes, armarios por encima, productos de papel o de plástico, toallas de tela u objetos semejantes, cuando está en operación.
12. No haga funcionar el tostador en un espacio encerrado, como un armario para electrodomésticos, un carrito, un garage u otra área para almacenaje.
13. No cocine, caliente ni ponga tostar galletas de cereal de arroz, alimentos fritos, alimentos que no sean pan o pasteles para tostador. Los pasteles para tostador deben calentarse en el asador de un horno eléctrico. No caliente ningún producto alimenticio que haya sido untado o bañado con margarina, mantequilla, jalea, glaseado, almibar u otro producto para untar. Siga la guía de tostado.
14. El no limpiar la charola para migajas puede resultar en un riesgo de incendio.
15. No lo coloque cerca o sobre un quemador de gas o eléctrico u horno calientes.
16. No toque las superficies calientes. Use las asas o perillas.
17. El uso de accesorios no recomendados por Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. puede causar lesiones.
18. No deje colgar el cable sobre el borde de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
19. Antes de desenchufar el tostador, asegúrese de que el elevador del pan esté hacia arriba.
20. No lo use al aire libre.
21. No use el tostador para otro uso que para el que ha sido diseñado.
22. Este producto es para uso doméstico solamente.

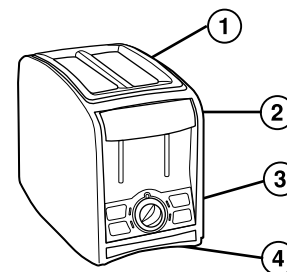
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN ADICIONAL PARA LA SEGURIDAD DEL CONSUMIDOR

Para evitar una sobrecarga del circuito, no opere otro aparato electrodoméstico de alto consumo de corriente en el mismo circuito.

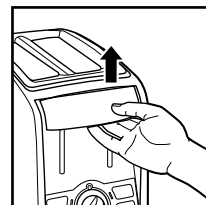
El largo del cable que se utiliza con este artefacto fue elegido para reducir el riesgo de enredarse o de tropezarse con él si fuese más largo. Si se necesita un cable eléctrico más largo, podrá usarse un cable de extensión aprobado. La potencia eléctrica del cable de extensión deberá ser igual o mayor que la del tostador. Se debe tener cuidado al acomodar el cable de extensión de manera que no cuelgue por el borde de la mesa o mostrador y que los niños no puedan jalarlo o tropezarse accidentalmente.

Piezas y características



1. Ranuras para alimentos con guías.

2. Expulsor del pan – Empuje hacia abajo el expulsor del pan para encender el tostador. El expulsor del pan puede levantarse para detener el tostado durante un ciclo.

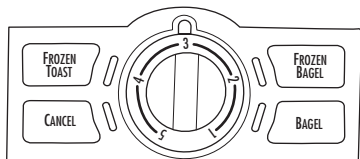


NOTA: Los alimentos se elevan automáticamente a la posición más alta para poder quitar las rebanadas pequeñas con más facilidad.

3. Control de tostado – El control de tostado varía desde tostado claro (1) hasta tostado oscuro (5). Ajuste a la marca deseada antes del uso.

4. Charola deslizable para migajas (vea la página 25 para obtener más información).

5. Botones de programación (Disponibles sólo en modelos especiales).



Frozen Toast (Pan tostado congelado) – Utilícelo sólo con alimentos congelados confeccionados para ser utilizados en un tostador. Esta característica otorga tiempo adicional para que los alimentos se descongelen y se calienten bien.

Para utilizar: Presione **FROZEN TOAST** (Pan tostado congelado) después de que el ciclo de tostado haya comenzado.

Cancel – Para cancelar o finalizar un ciclo, presione **CANCEL** (cancelar) y el ciclo se detendrá.

Frozen Bagel (Bagel congelado) – Utilícelo sólo con bagels, muffins ingleses o panecillos congelados. Esta característica otorga tiempo adicional para que los alimentos se descongelen y se calienten mientras se tuesta sólo un lado de los mismos. Cargue el tostador con el lado cortado de los alimentos hacia adentro.

Para utilizar: Presione **FROZEN BAGEL** después de que haya comenzado el ciclo de tostado.

Bagel – Utilícelo para tostar sólo un lado de los bagels, muffins ingleses o panecillos cortados. Cargue la tostadora con el lado cortado de los alimentos hacia adentro; los elementos calentadores externos se apagan durante este ciclo.

Para utilizar: Presione **BAGEL** después de que haya comenzado el ciclo de tostado.

Cómo tostar

1. Enchufe el tostador en un tomacorriente.
2. Coloque los alimentos adecuados en las ranuras. Si va a tostar bagels, muffins ingleses o panecillos, colóquelos en las ranuras con los lados cortados mirando hacia la pared interior del tostador. Seleccione el grado de tostado y empuje el expulsor de pan hacia abajo. Si así lo desea, seleccione las funciones Frozen Toast (Tostada congelada), Frozen Bagel (Bagel congelado) o Bagel.
3. Al final del ciclo de tostado, el pan saltará automáticamente.
NOTA: El expulsor de pan no quedará enganchado hacia abajo a menos que el tostador esté enchufado.
4. Para detener antes el ciclo de tostado, levante el expulsor de pan o presione el botón de cancelación (en algunos modelos).

Guía de tostado

ALIMENTO	Ajuste de tostado	Ajuste optativo*
Pan común	2 a 4	
Muffins ingleses	4	Bagel
Bagels o panecillos	4 a 5	Bagel
Pan o congelado	3 a 4	Frozen Toast
Bagels congelados	4 a 5	Frozen Bagel
Waffles o artículos de pastelería congelados	5	Frozen Toast
Pasteles para tostador (tales como Pop Tart®) No los caliente en el tostador – use el asador de un horno eléctrico. Si tiene que usar el tostador – SIEMPRE fíjelo en la marca más baja, NUNCA caliente artículos de pastelería que estén partidos, rotos o alabeados y NUNCA los deje desatendidos.		

*en modelos selectos

® Pop Tart es una marca registrada de Kellogg Co.

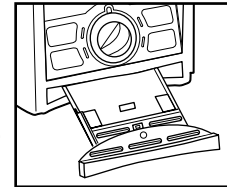
Sugerencias y diagnóstico de problemas

- El grado de tostado es afectado por la temperatura del pan. El pan a temperatura ambiente puede tostarse a un grado intermedio en la marca de 3. El mismo tipo de pan que ha estado refrigerado puede requerir la marca 4 o 5.
- El contenido de humedad también afectará el tostado. Los bagels frescos hechos localmente tendrán un contenido de humedad mayor que los comprados en la sección de panadería del supermercado. El ajuste para bagels extiende el tiempo deseado para permitir que la mayoría de los bagels se tuesten en un ciclo. Los bagels frescos hechos localmente pueden requerir un tiempo de tostado más prolongado. Si así lo desea, seleccione Frozen Bagel (Bagel congelado).
- Debido a su superficie irregular, los muffins ingleses pueden requerir un tiempo de tostado más prolongado. Si así lo desea, seleccione Frozen Bread (Pan congelado). Observe de cerca para evitar que se doren de más. Los muffins ingleses cortados con un cuchillo se tuestan con más uniformidad que los partidos con un tenedor.
- Para sacar los alimentos que se atascan en las ranuras para los alimentos, desconecte el tostador del tomacorriente y deje que se enfríe. Dé vuelta el tostador al revés y agítelo. No use un tenedor ni otro utensilio que pueda dañar el elemento calentador o resultar en un riesgo de incendio o choque eléctrico.
- Al tostar sólo una rebanada se podrían notar diferencias en el color del pan de un lado al otro.
- La marca 5 es el color más oscuro de tostado. Si necesita un tostado más oscuro, vuelva a fijar en la marca 3, mire de cerca y ponga a tostar por un segundo ciclo.

Limpieza

NOTA: Si el tostador se usa todos los días, la charola para migajas se debe limpiar semanalmente.

1. Desenchufe el tostador y déjelo enfriar.
2. Deslice la charola para migajas, elimine las migajas y límpiela con un paño limpio. Vuelva a colocar la charola en su lugar.
3. Limpie el exterior del tostador con un paño húmedo. No use productos abrasivos de limpieza que puedan rayar la superficie del tostador.



Hamilton Beach**Proctor Silex**

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
 Monte Elbruz No. 124 Int. 601
 Col. Palmitas Polanco
 México, D.F. C.P. 11560
 Tel. 52 82 31 05 y 52 82 31 06
 Fax. 52 82 3167

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	Hamilton Beach: <input type="checkbox"/> Proctor-Silex: <input type="checkbox"/>	MODELO:
<p>Hamilton Beach/Proctor-Silex cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>			
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.</p>			
COBERTURA			
<ul style="list-style-type: none"> Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. 			
LIMITACIONES			
<ul style="list-style-type: none"> Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc. 			
EXCEPCIONES			
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <p>a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</p>			

26

EXCEPCIONES (continuación)

- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
 c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.
- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad siga las siguientes instrucciones:
 - Empaque su producto adecuadamente para que no se dañe durante el traslado.
 - Anote claramente sus datos y los del Centro de Servicio al que está enviando el producto.
 - No incluya partes sueltas ni accesorios para evitar su pérdida.
- El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.
- El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA__ MES__ AÑO__		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:</p> <p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. (DIMALSA) Prol. Av. La Joya s/n. Esq. Av. San Antonio Col. El Infiernillo C.P. 54878 Cuautitlán, Edo de México Tel. (55) 58 99 62 42 Fax. (55) 58 70 64 42 y (55) 26 20 21 02</p>

27

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.

Distrito Federal

ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elias Cailles
No. 1499
Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.
Tel: 01 55 5235 2323
Fax: 01 55 5243 1397
CASA GARCIA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
Tel: 01 55 5563 8723
Fax: 01 55 5615 1856

Jalisco

REF. ECONÓMICAS DE
OCCIDENTE, S.A. DE C.V.
Garibaldi No. 1450
Ladrón de Guevara
GUADALAJARA 44660 Jal.
Tel: 01 33 3825 3480
Fax: 01 33 3826 1914

Chihuahua

DISTRIBUIDORA TURMIX
Av. Paseo Triunfo de la Rep.
No. 5289 Local 2 A.
Int. Hipermart
Alamos de San Lorenzo
CD. JUAREZ 32340 Chih.
Tel: 01 656 617 8030
Fax: 01 656 617 8030

Nuevo Leon

FERNANDO SEPULVEDA
REFACCIONES
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Centro MONTERREY, 64000 N.L.
Tel: 01 81 8343 6700
Fax: 01 81 8344 0486

Modelos:	Tipo:	Características Eléctricas:
22657	T56	120 V~ 60 Hz 900 W
24657	T57	120 V~ 60 Hz 1650 W

Los números de modelo también pueden
estar seguidos del sufijo "MX".

HAMILTON BEACH PROCTOR-SILEX, INC.

263 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387

PROCTOR-SILEX CANADA, INC.

Picton, Ontario K0K 2T0